

GB

English, 1

I

Italiano, 13

F**Français, 25****D**

Deutsch, 37

E

Español, 49

P

Português, 61

NL

Nederlands, 73

ISL70C

Table des Matières

Installation, 26

Instructions d'inversion de la porte
Où installer votre sèche-linge
Ventilation
Vidange de l'eau
Connexions électrique
Avant de commencer à utiliser votre sèche-linge

Description du sèche-linge, 27

Pour ouvrir la porte
Caractéristiques
Panneau de commandes

Démarrage et programmes, 28-30

Choisir un programme
Tableau des programmes
Les commandes

Linge, 31-32

Trier votre linge
Étiquettes d'entretien
Vêtements spéciaux
Temps de séchage

Avertissements et Suggestions, 33

Sécurité générale
Élimination
Économiser de l'énergie et respecter l'environnement

Entretien et Nettoyage, 34

Éteindre l'électricité
Nettoyer le filtre après chaque cycle
Videz le réservoir d'eau après chaque cycle
Vérifier le tambour après chaque cycle
Nettoyage du groupe condenseur
Nettoyer le sèche-linge

Que faire en cas de panne, 35

Service Après-vente, 36

Pièces de rechange

! Conservez cette notice d'utilisation et d'installation à portée de main de manière à pouvoir vous y référer si nécessaire. Emmenez-la avec vous si vous déménagez, et, si vous vendez cet appareil ou que vous le donniez à un tiers, faites en sorte que cette notice accompagne le sèche-linge de manière à ce que le nouveau propriétaire soit informé des avertissements et suggestions concernant le fonctionnement de ce sèche-linge.

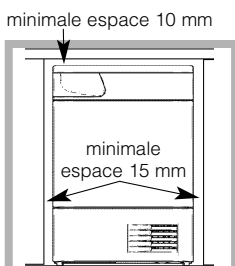
! Lisez attentivement ce mode d'emploi; les pages suivantes contiennent des informations importantes concernant l'installation et des suggestions relatives au fonctionnement de cet appareil.

Installation

F

Où installer votre sèche-linge

- Placez votre sèche-linge à une certaine distance des cuisinières, fourneaux, radiateurs, ou plaques de cuisson à gaz, car les flammes peuvent endommager cet appareil.



- Si vous installez cet appareil sous un plan de travail, faites en sorte de laisser un espace de 10 mm entre le dessus de l'appareil et tout autre objet sur ou au-dessus de la machine, et un espace de 15 mm entre les côtés et les éléments

d'ameublement ou les murs latéraux. Ceci a pour objectif d'assurer une ventilation convenable. Assurez-vous que les orifices de ventilation situés à l'arrière ne soient pas obstrués.

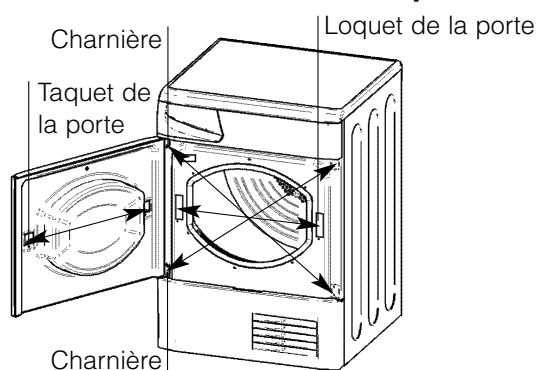
Ventilation

Lorsque le sèche-linge est en marche, une aération adéquate est nécessaire. Faites en sorte d'installer votre sèche-linge dans un environnement qui n'est pas humide et qui est doté d'une bonne circulation d'air dans toute la pièce. La circulation d'air autour du sèche linge est essentielle pour condenser l'eau produite au cours du lavage, le sèche linge ne fonctionnera pas efficacement dans un espace clos ou dans un placard.

! Nous vous déconseillons d'installer votre sèche-linge dans un placard. En revanche, le sèche-linge ne doit en aucun cas être placé derrière une porte fermant à clé, une porte coulissante ou une porte montée sur des gonds du côté opposé à la porte de chargement du sèche-linge.

! Si l'on utilise le sèche linge dans une pièce froide ou petite, on rencontrera un certain degré de condensation.

Instructions d'inversion de la porte



La porte de votre sèche-linge est réversible et les charnières peuvent être facilement changées de côté. Echangez diagonalement les supports de charnières et les vis d'obturation. Echangez le taquet de la porte et le loquet avec leur plaque d'obturation opposée (voir schéma ci-dessus).

Vidange de l'eau

Si votre sèche-linge est installé à proximité d'une évacuation, l'eau peut être vidangée dans ce tuyau. Cela évite de vider le réservoir d'eau. Si vous installez le sèche-linge au-dessus ou à côté d'un lave-linge, il pourra partager la même vidange. La hauteur de la vidange doit être inférieure à 1 m en partant du bas du sèche-linge.



Retirer l'attache existante et le tuyau de la position indiquée (voir schéma).

Posez une longueur de tuyau adaptée sur le nouvel emplacement (voir schéma) et réinstallez l'attache.



! Assurez-vous que le tuyau n'est pas écrasé ou plié une fois le sèche-linge placé dans sa position définitive.

Connexions électriques

Assurez-vous des points suivants avant de brancher la fiche de l'appareil dans la prise de courant:

- La prise de courant doit être reliée à la terre.
- La prise de courant doit pouvoir supporter la puissance maximale de la machine, qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (voir la Description du Sèche-linge).
- La tension électrique doit appartenir à la gamme de valeurs indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil (voir la Description du Sèche-linge).
- La prise de courant doit être compatible avec la fiche du sèche-linge. Si ce n'est pas le cas, remplacez la fiche ou la prise de courant.

! Le sèche-linge ne doit pas être utilisé à l'extérieur, même si l'espace en question est abrité. Cela peut être dangereux si l'appareil est exposé à la pluie ou à des orages.

! Une fois installés, le cordon d'alimentation et la fiche du sèche-linge doivent être d'accès facile.

! N'utilisez pas de rallonges.

! Le cordon d'alimentation ne doit pas être courbé ou écrasé.

! Le cordon d'alimentation électrique doit être vérifié périodiquement et remplacé par un cordon préparé spécialement pour ce sèche-linge, et installé uniquement par des électriciens agréés (voir Service Après-vente). Des cordons d'alimentation neufs ou plus longs sont fournis par les revendeurs agréés contre un supplément.

! Le fabricant rejète toute responsabilité en cas de non-respect de toutes ou partie de ces règles.

! En cas de doute au sujet des points précédents, consultez un électricien qualifié.

Avant de commencer à utiliser votre sèche-linge

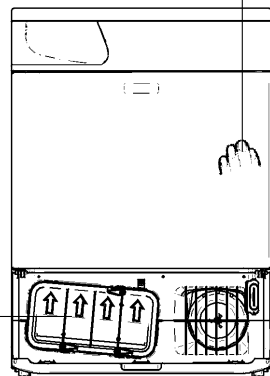
Une fois que vous avez installé votre sèche-linge, et avant de l'utiliser, nettoyez l'intérieur du tambour pour retirer les poussières qui pourraient s'y être accumulées durant le transport.

Description du sèche-linge

F

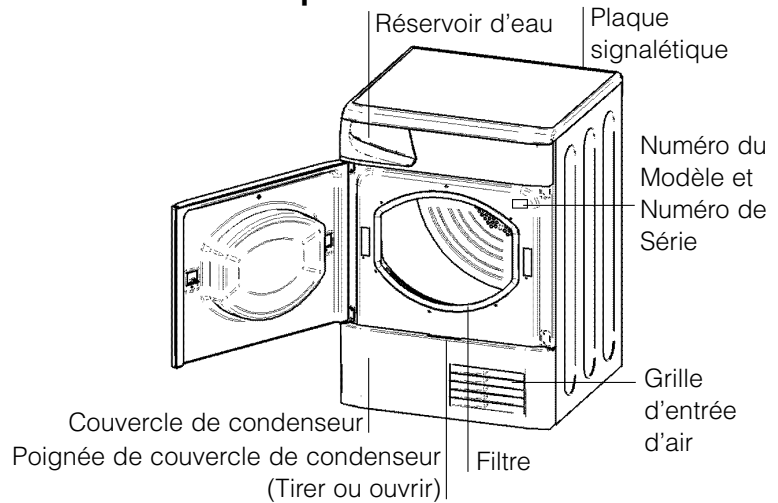
Pour ouvrir la porte

Appuyez et relâchez le panneau avant dans la position indiquée

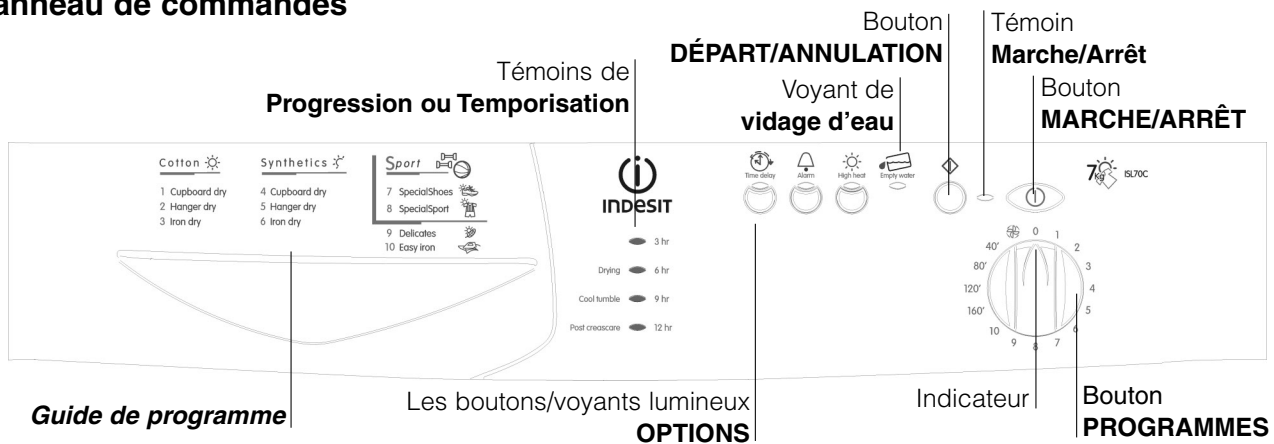



Groupe condenseur (couvercle ouvrir)

Caractéristiques




Panneau de commandes



Le bouton **DÉPART/ANNULATION**  commence un programme sélectionné. Quand vous appuyez sur ce bouton, il y a un bip et les témoins lumineux de progression clignotent pour confirmer l'action. Si vous n'avez pas réglé de programme, le buzzer retentit quatre fois. Quand un programme fonctionne, et que l'on maintient ce bouton appuyé, le programme s'annule et le sèche-linge s'arrête (*voir Démarrage et Programmes*).


Les boutons/voyants lumineux **OPTIONS** sélectionnent les options disponibles pour le programme que vous avez sélectionné (*voir Démarrage et Programmes*). Les voyants lumineux indiquent que l'option en question a été sélectionnée.

Le **Guide de programme** vous permet de consulter un tableau convivial des programmes disponibles.

Le voyant de **vidage d'eau**  signale que le réservoir d'eau doit être vidé. Quand il clignote cela indique que le réservoir est plein.

Le témoin mettra quelques secondes avant de s'éteindre après avoir replacé le réservoir d'eau vide, et pour cela le sèche-linge doit fonctionner (*voir Les Commandes*).

Remarque: si le réservoir d'eau se remplit, le témoin s'allume, la source de chaleur s'éteint et le linge ne sèche pas.

Le témoin **Marche/arrêt**  signale que votre sèche-linge est en cours d'utilisation ou qu'il est prêt pour la sélection d'un programme. Si ce témoin clignote, cela indique qu'il y a défaillance (*voir Que faire en cas de panne*).

Le bouton **MARCHÉ/ARRÊT**  : si le sèche-linge fonctionne et qu'on appuie sur ce bouton, le sèche-linge s'arrête. Appuyez de nouveau, le sèche-linge redémarre.


Les témoins **Progression ou Temporisation** vous indiquent l'état du programme, ou la temporisation lorsqu'ils clignotent. Pendant un départ temporisé, les témoins clignotent pour montrer la temporisation sélectionnée. Lorsqu'ils ne clignotent pas, ils montrent chaque étape du programme par l'allumage correspondant du témoin (*voir Démarrage et Programmes*).

Le bouton **PROGRAMMES** fixe le programme : tournez-le jusqu'à ce que l'indicateur pointe sur le programme que vous souhaitez sélectionner (*voir Démarrage et Programmes*).

Démarrage et Programmes

F

Choisir un programme

1. Branchez la fiche du sèche-linge dans la prise électrique.
2. Triez votre linge en fonction du type de textiles (*voir Linge*).
3. Ouvrez la porte et en vous assurant que le filtre soit propre et en place et le réservoir d'eau est vide et en place (*voir Entretien*).
4. Chargez la machine et assurez-vous que des articles ne bloquent pas le joint de la porte. Fermez la porte.
5. Si le témoin lumineux Marche/arrêt ne s'allume pas : appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT .
6. Choisissez un programme en vérifiant avec le guide des programmes (*voir Programmes*) ainsi que les indications pour chaque type de tissu (*voir Linge*).
- Sélectionnez un programme en tournant le bouton PROGRAMMES.
7. Réglez un temps de temporisation et d'autres options si nécessaire.
8. Si vous souhaitez sélectionner le son de buzzer, à la fin du programme, appuyez sur le bouton d'option ALARME.
9. Appuyez sur le bouton DÉPART pour commencer. En cours de programme de séchage, vous pouvez vérifier votre linge et sortir les articles qui sont secs pendant que les autres continuent à sécher. Lorsque vous refermez la porte, appuyez sur le bouton DÉPART afin de continuer le séchage.
10. Pendant les quelques dernières minutes des programmes de séchage, avant de terminer le programme, celui-ci entre dans la phase finale de REFROIDISSEMENT (les textiles sont refroidis), que vous devez toujours laisser se terminer.
11. Lorsque le programme est achevé, l'avertisseur sonore retentit, si l'option Alarme a été sélectionnée. Ouvrez la porte, sortez votre linge, nettoyez le filtre et remettez-le en place. Videz le réservoir d'eau et remplacez-le (*voir Entretien*). Si vous ne sortez pas le linge immédiatement, le sèche-linge se remettra en marche de temps à autre pendant 10 heures ou jusqu'à ce que vous ouvriez la porte.
12. Débranchez le sèche-linge.

Programme de Repassage Facile

Le 'Repassage Facile' est un programme court de 10 minutes (8 minutes de chauffage suivies d'une période de refroidissement de 2 minutes) qui 'ébouirffe' les fibres de vêtements qui ont été laissés dans la même position/le même endroit pendant une durée de temps prolongée. Ce cycle relâche les fibres et les rend plus faciles à repasser et à plier.

! 'Repassage Facile' **n'est pas un programme de séchage** et ne doit pas être utilisé pour des vêtements mouillés.

Pour des résultats impeccables:

1. Ne chargez pas plus que la capacité maximum.
Les chiffres suivants font référence au poids sec:

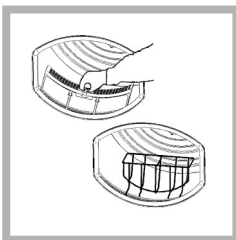
Textile	Charge maximum
Coton et cotons mélangés	2,5 kg
Synthétiques	2 kg
Jeans	2 kg
2. Videz le sèche-linge aussitôt le programme terminé, suspendez, pliez ou repassez les articles et rangez-les dans l'armoire. Si cela n'est pas possible, répétez le programme.

L'effet 'Repassage Facile' varie d'un textile à l'autre. Il fonctionne bien sur les textiles traditionnels comme le Coton ou les Cotons mélangés, et moins bien sur les fibres acryliques et sur les matériaux comme le Tencel®.


Programme Sport

Spécial chaussures

- Ce programme permet de sécher une paire de chaussures de sport de taille 37-46 (4-11).
 - Les chaussures doivent avoir été lavées et essorées à une vitesse d'essorage d'au moins 400 tours/minute.
 - Vous devez utiliser le porte-chaussures fourni. Si vous séchez vos chaussures directement dans le tambour, cela va endommager votre sèche-linge.
 - Retirez le filtre de sa position à l'avant du sèche-linge et mettez le porte-chaussures en place.
 - Rentrez les lacets à l'intérieur des chaussures et chargez celles-ci avec les pointes vers le bas et les semelles vous faisant face.
 - Les temps de séchage varient en fonction de la taille et du style de chaussures. Si les chaussures ne sont pas entièrement sèches à la fin du programme, redémarrez ce programme.
- ! Ne pas sécher de chaussures avec des inserts Gel ou des lumières clignotantes.
! Ne sécher que des chaussures en Synthétique ou en Toile.
! Une fois que vous avez terminé, retirez le porte-chaussures et **remettez le filtre en place**.



Spécial sports

- Ce programme convient aux vêtements résistant au sèche-linge, comme les Survêtements et les Shorts portant le symbole .
- Il peut être utilisé pour des charges allant jusqu'à 1.5kg
- Nous recommandons de retourner les vêtements sur l'envers avant de les sécher.
- Ce programme peut prendre jusqu'à 130 minutes. Le temps réel varie en fonction de la taille et de la densité de la charge et de la vitesse d'essorage utilisée dans votre lave-linge.
- Les charges séchées en utilisant ce programme sont habituellement prêtes à porter, mais sur certains vêtements plus lourds, les bords peuvent être légèrement humides.

Programmes

! Si le Voyant Marche/Arrêt n'est pas illuminé ; Appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT (i) et sélectionnez ensuite le programme.

Programme	Ce qu'il fait...	Comment le régler...	Remarque:
1 Cotons Séchage pour rangements dans placards	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Élevée, prêts à être rangés dans des placards.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 1 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	Options disponibles: Alarme , Départ Différé .
2 Cotons Séchage pour rangement sur cintres	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Élevée, prêts à être suspendus.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 2 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	Options disponibles: Alarme , Départ Différé .
3 Cotons Prêts à repasser	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Élevée, prêts pour le repassage.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 3 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	Options disponibles: Alarme , Départ Différé .
4 Synthétiques Séchage pour rangements dans placards	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Élevée, prêts à être rangés dans des placards.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 4 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	Options disponibles: Alarme , Départ Différé .
5 Synthétiques Séchage pour rangement sur cintres	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Élevée, prêts à être suspendus.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 5 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	Options disponibles: Alarme , Départ Différé .
6 Synthétiques Prêts à repasser	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Élevée, prêts pour le repassage.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 6 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	Options disponibles: Alarme , Départ Différé .
7 Spécial Chaussures	Sèche vos chaussures sur le réglage Température Douce, prêts à être portés (<i>voir la page précédente</i>).	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 7 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	Options disponibles: Alarme .
8 Spécial Sports	Sèche vos vêtements de sport sur le réglage Température Douce, prêts à être portés (<i>voir la page précédente</i>).	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 8 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	Options disponibles: Alarme , Départ Différé .
9 Délicats (par ex. Acryliques)	Sèche vos vêtements sur le réglage Température Douce, prêts à être portés.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 9 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	Options disponibles: Alarme , Départ Différé .
10 Repassage Facile	Programme court (10 minutes environ) qui adoucit les fibres des vêtements qui sont prêts à être repassés.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur 10 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	! Ceci n'est pas un programme de séchage (voir la page précédente). Options disponibles: Alarme .
Séchage Minuté (160, 120, 80, ou 40 minutes)	Sèche les vêtements mouillés que vous souhaitez sécher en utilisant une température douce, ou les petites charges (moins d'1kg). Peut aussi être utilisé avec les température élevée si vous préférez un Séchage Minuté.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur la durée de séchage que vous désirez : 160, 120, 80 ou 40 . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	Options disponibles: Alarme , Température Élevée , Départ Différé .
Phase de Refroidissement	Programme court (environ 10 minutes) qui refroidit les fibres des vêtements.	1. Positionnez le bouton des PROGRAMMES sur . 2. Sélectionnez des Options, si nécessaire. 3. Appuyez sur le bouton de DÉPART .	Options disponibles: Alarme .

Démarrage et Programmes

F

Les commandes

• Bouton des PROGRAMMES

! Attention, si après avoir enfoncé le bouton de départ, la position du bouton des programmes a changé, cette nouvelle position NE changera PAS le programme sélectionné.

! Position 0, le fait de tourner le bouton vers la position 0 réinitialise et annule un programme.

• Boutons / voyants des OPTIONS

Ces boutons sont utilisés pour adapter le programme sélectionné à vos besoins. Un programme doit avoir été sélectionné sur le bouton des programmes avant qu'une option puisse être sélectionnée. Les options ne sont pas toutes disponibles pour tous les programmes (*voir Démarrage et Programmes*). Si une option n'est pas disponible et si vous appuyez sur le bouton, l'avertisseur émet un bip sonore quatre fois. Si l'option est disponible, un bip sonore et le voyant lumineux de l'option en question confirmeront la sélection.

Après que le bouton de départ a été enfoncé, seules les option d'Alarme peuvent être changées.

Témoins de Progression (☀️ Séchage, 🌬️

Refroidissement, 🚰 Antifroissement Fin) / **Témoins de temporisation (3 heures, 6 heures, 9 heures, 12 heures)**

Lorsque le voyant lumineux au-dessus du bouton de délai est illuminé, ces voyants clignotent pour indiquer que le temps de délai est sélectionné. Pendant d'autres programmes, ils indiquent la progression du sèche-linge, chacun s'allumant au fur et à mesure que démarre la phase correspondante.

Départ Différé (🕒)

Le départ de certains programmes (*voir Démarrage et Programmes*) peut être retardé d'un délai pouvant aller jusqu'à 12 heures par étapes de 3 heures. Il faudrait s'assurer que le réservoir d'eau est vidé avant régler le départ différé.

Quand un départ différé commence, le témoin lumineux au-dessus du bouton de délai s'allume et la période de délai clignote (après que l'on ait appuyé sur le bouton de départ). Pour régler un départ différé, appuyer sur le bouton de délai, et le témoin lumineux au-dessus du bouton s'illumine avec le voyant de délai 3 heures. Si l'on appuie de nouveau cela fait avancer le délai de 6 heures. Le témoin lumineux de 3 heures s'éteint et 6 heures s'allume et à chaque fois que l'on appuie sur le bouton, le réglage augmente de 3 heures jusqu'à 12 heures. Quand le témoin de 12 heures est allumé, et qu'on appuie à nouveau sur le bouton, cela annule le départ différé.

Vous pouvez aussi annuler le délai en tournant le bouton des programmes vers 0, en attendant que le bip de l'avertisseur sonore sonne, puis en retournant le bouton vers le programme que vous avez sélectionné.

Antifroissement Début

Quand un démarrage retardé a été sélectionné, le linge est occasionnellement culbuté pendant la période de temporisation pour éviter le développement du froissement du linge.

Température Élevée (☀️)

Lorsqu'il est présent, ce bouton permet de sélectionner une température élevée. Enfonchez ce bouton et un réglage de température élevée est sélectionné et le voyant lumineux au-dessus du bouton s'illumine. Les programmes minutés sont par défaut réglés sur une température douce, si le voyant près du bouton est illuminé, le fait d'enfoncer le bouton sélectionne un réglage de température douce, et le voyant s'éteint.

Alarme (🔔)

Option disponible sur tous les programmes, et permet à l'indicateur sonore de retentir à la fin du cycle de séchage, pour vous rappeler que les vêtements peuvent être retirés de la machine. Enfonchez le bouton et le voyant s'illumine pour indiquer que cette option est sélectionnée.

Antifroissement Fin (🚰)

Les vêtements sont basculés de temps à autre une fois les cycles de séchage et de refroidissement achevés, pour aider à éviter que les vêtements ne se froissent au cas où vous ne pourriez pas les retirer de la machine immédiatement en fin de programme.

Voyant de vidage d'eau / Récipient (🗑️)

(Si vous avez raccordé votre sèche-linge à une vidange, ne tenez pas compte de ce témoin, car il n'est pas nécessaire de vider le réservoir d'eau).

Quand ce témoin est allumé (sans clignoter) il vous rappelle de vider le réservoir d'eau.

Si le réservoir d'eau se remplit totalement pendant un programme, le chauffage s'éteint et le sèche-linge passe par une période de culbutage à froid puis le témoin clignote et le buzzer retentit. Après cela il s'arrête et les 3 témoins de progression et le témoin de temporisation de 3 heures s'allument puis le témoin de vidage d'eau clignote. Vous devez vider le réservoir d'eau puis redémarrer le sèche-linge sinon le linge ne séchera pas. Après avoir redémarré le sèche-linge, le témoin s'éteindra après quelques secondes. Pour éviter cela, videz le réservoir d'eau à chaque fois que vous utilisez le sèche-linge (*voir Entretien*).

• Ouverture de la Porte

Le fait d'ouvrir la porte durant un programme arrête le sèche-linge et a les effets suivants :

- L'ensemble des 3 témoins de progression et le témoin de temporisation de 3 heures s'allument.
- Durant une phase de délai, celui-ci continue à être décompté. Le bouton de départ **doit** être enfoncé pour reprendre le programme de délai. L'un des témoins de temporisation clignote pour montrer le réglage de temporisation actuel.
- Le bouton de départ **doit** être enfoncé pour reprendre le programme. Les témoins de progression changeront pour indiquer l'état en cours.
- Durant la phase de refroidissement, ou d'antifroissement de fin d'un programme de séchage et à tout moment durant un programme d'Aération ou de Phase Refroidissement, le programme sera interrompu. Le fait d'enfoncer le bouton de départ redémarre un nouveau programme depuis le début.
- Le fait de changer le bouton des programmes sélectionne un nouveau programme, une fois que vous avez enfoncé le bouton de départ. Vous pouvez utiliser cette option pour sélectionner le programme de Phase Refroidissement pour refroidir les vêtements, si vous estimez qu'ils sont suffisamment secs.

• Remarque

En cas de coupure de courant, éteignez l'appareil ou débranchez-le, appuyez sur le bouton DÉPART et le programme reprendra.

Trier votre linge

- Vérifiez les symboles sur les étiquettes des vêtements pour vous assurer que les articles peuvent être passés au sèche-linge.
- Triez votre linge par type de textile.
- Videz les poches et vérifiez les boutons.
- Fermez les fermetures Éclair et les crochets et attachez les ceintures et les cordons.
- Essorez chaque article de manière à éliminer autant d'eau que possible.

! Ne chargez pas de vêtements mouillés qui dégouttent dans le sèche-linge.

Taille maximale de la charge

Ne chargez pas plus que la capacité maximale. Les chiffres suivants font référence au poids sec :

Fibres naturelles : 7 kg max.

Fibres synthétiques : 3 kg max

! NE surchargez PAS le sèche-linge car cela pourrait réduire ses performances de séchage.

Charge typique

Remarque: 1kg = 1000g

Vêtements		
Chemisier	en coton	150 g
	Autre	100 g
Robe	en coton	500 g
	Autre	350 g
Jeans		700 g
10 couches lavables		1000 g
Chemise	en coton	300 g
	Autre	200 g
T-Shirt		125 g





Linge de maison		
Housse de couette (Double)	en coton	1500 g
	Autre	1000 g
Grande nappe		700 g
Petite nappe		250 g
Torchon		100 g
Drap de bain		700 g
Serviette éponge		350 g
Draps doubles		500 g
Draps 1 personne		350 g

À la fin d'un cycle de séchage, il se peut que les cotons soient toujours humides si vous les avez regroupés avec les synthétiques. Si cela se produit, faites-leur simplement subir une petite période de séchage supplémentaire.


- **Remarque:** les 10 dernières minutes de n'importe quelle durée programmée correspondent au séchage à froid. Vous devez donc en tenir compte en programmant la durée de séchage, car votre linge ne séchera pas pendant ce laps de temps.

Étiquettes d'Entretien

Regardez les étiquettes sur vos vêtements, en particulier lorsque vous les séchez pour la première fois au sèche-linge. Les symboles suivants sont les plus courants:

-  Séchage en machine
-  **Pas** de séchage en machine
-  Séchage à température normale
-  Séchage à basse température

Articles ne convenant pas au séchage en machine

- Les articles qui contiennent du caoutchouc ou des matériaux similaires au caoutchouc ou ceux qui contiennent un film plastique (oreillers, coussins, ou vêtements de pluie en PVC), tous autres articles ou objets inflammables ou contenant des substances inflammables (serviettes éponge imprégnées de laque à cheveux).
- Fibres de verre (certains types de tentures)
- Articles qui ont été nettoyés à sec
- Articles portant le Code ITCL  (*voir Vêtements spéciaux*). Ces derniers peuvent être nettoyés avec des produits spéciaux de nettoyage à sec à domicile. Suivez attentivement le mode d'emploi.
- Les gros articles volumineux (couettes, sacs de couchage, oreillers, coussins, grands dessus de lits etc.). Ceux-ci augmentent de volume lorsqu'ils séchent et cela empêcherait l'air de circuler à travers le sèche-linge.

Linge

F

Vêtements spéciaux






Les Couvertures et Dessus de lits : articles en acrylique (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **doivent être séchés** avec des précautions particulières, à BASSE température. Évitez de les sécher pendant une durée prolongée.

Vêtements plissés ou froissés : lisez les instructions de séchage du fabricant figurant sur le vêtement.

Articles amidonnés : ne séchez pas ces derniers avec des articles non amidonnés. Faites en sorte de retirer autant de solution d'amidonage que possible de la charge avant de placer celle-ci dans le sèche-linge. Ne séchez pas de façon excessive : l'amidon pourrait devenir poudreux et laisser vos vêtements sans tenue, ce qui irait à l'encontre du but recherché.

Temps de séchage

Le tableau ci-dessous présente les temps de séchage APPROXIMATIFS en minutes. Les poids font référence aux vêtements secs :


Cotons 						
Température Élevée (normale) 						
Temps de séchage après 800-1000trs/mn dans la machine à laver						
		Demi-charge				Charge complète
1kg	2kg	3kg	4kg	5kg	6kg	7kg
30-40	40-55	55-70	70-80	80-90	95-120	120-140
Synthétiques 						
Basse température (température douce)						
Temps de séchage après essorage réduit dans la machine à laver						
	Demi-charge		Charge complète			
1kg	2kg		3kg			
40-50	50-70		70-90			
Acryliques  / 						
Basse température (température douce)						
Temps de séchage après essorage réduit dans la machine à laver						
Demi-charge			Charge complète			
1kg			2kg			
40-80			80-100			

Ces temps sont approximatifs et peuvent varier en fonction des paramètres suivants :

- La quantité d'eau retenue dans les vêtements après le cycle d'essorage : les serviettes éponge et les textiles délicats retiennent une quantité importante d'eau.
 - Les textiles : des articles qui sont constitué par le même type de textile mais qui ont des textures et des épaisseurs différentes peuvent ne pas avoir le même temps de séchage.
 - La quantité de linge : les articles uniques ou les petites charges peuvent prendre plus longtemps à sécher.
 - La sécheresse : Si vous avez l'intention de repasser certains de vos vêtements, vous pouvez les sortir de la machine alors qu'ils sont encore un peu humides. Les autres vêtements peuvent y rester plus longtemps si vous voulez qu'ils en sortent entièrement secs.
 - Le réglage de la température.
 - La température ambiante : si la pièce dans laquelle le sèche-linge est installé est froide, cela prendra plus longtemps à l'appareil pour sécher vos vêtements.
 - Le volume : certains articles volumineux peuvent être séchés en machine avec quelques précautions. Nous vous suggérons de retirer plusieurs fois ces articles de la machine, de les secouer et de les remettre dans le sèche-linge jusqu'à ce que celui-ci ait terminé de les sécher.
- !** Ne séchez pas excessivement vos vêtements. Tous les issus contiennent une certaine quantité d'humidité naturelle, ce qui les rend doux et gonflants.

! Cet appareil a été conçu et construit conformément à des normes de sécurité internationales. Ces avertissements sont donnés pour des raisons de sécurité et doivent être suivis attentivement.

Sécurité Générale

- Ce sèche-linge n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, motrices ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou sans instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Ce sèche-linge a été conçu pour un usage domestique, et non professionnel.
- Ne touchez pas cet appareil lorsque vous êtes pieds nus ou avec des mains ou des pieds humides.
- Débranchez cette machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Les enfants ne doivent pas se trouver à proximité du sèche-linge lorsque celui-ci est en marche. Après avoir utilisé ce sèche-linge, éteignez-le et débranchez-le. Tenez la porte fermée pour assurer que les enfants ne jouent pas avec.
- Surveillez les enfants de façon à ne pas les laisser jouer avec le sèche-linge.
- Cet appareil doit être installé correctement et avoir une ventilation convenable. L'arrivée d'air sur le devant du sèche-linge et l'évent derrière le sèche-linge ne doivent jamais être obstrués (*voir Installation*).
- N'utilisez jamais le sèche-linge sur de la moquette où la hauteur des poils empêcherait l'air d'entrer dans la sèche-linge à partir de la base.
- Vérifiez que le sèche-linge est bien vide avant de le charger.
-  L'arrière du sèche-linge peut devenir très chaud. Ne le touchez jamais en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas le sèche-linge si le filtre, le réservoir d'eau et le condenseur ne sont pas bien en place (*voir Entretien*).
- N'utilisez pas de liquide assouplissant pour le linge dans le sèche-linge ; ajoutez-le au rinçage final de votre lavage.
- Ne surchargez pas le sèche-linge (*voir Linge* pour les charges maximales).
- Ne chargez pas d'articles qui dégouttent d'eau.
- Ne séchez que des articles qui ont été lavés avec de l'eau et un détergent, rincés et essorés. Le fait de sécher des articles qui N'ONT PAS été lavés avec de l'eau constitue un danger d'incendie.
- Vérifiez avec soin toutes les instructions sur les étiquettes des vêtements (*voir Linge*).
- Ne séchez pas des vêtements qui ont été traités avec des produits chimiques.
- Ne séchez jamais des articles qui ont été contaminés avec des substances inflammables (huiles de cuisson, acétone, alcool, essence, kérosène, détachants, essence de thérébenthine, cires, solvants pour cire et laque à cheveux) sans les avoir lavés dans l'eau chaude avec une dose supplémentaire de lessive.
- Ne séchez pas de caoutchouc sec, d'articles ou vêtements doublés de caoutchouc, d'oreillers garnis de copeaux de caoutchouc mousse, de mousse (mousse de latex), de caoutchouc, de plastique, des bonnets de douche, des textiles imperméables, des couches-culottes ou doublures pour couches lavables, du polyéthylène ou du papier.
- Ne séchez pas d'articles de grande taille, très volumineux.
- Ne séchez pas de fibres acryliques à hautes températures.

- Terminez chaque programme avec sa Phase de Refroidissement.
- N'éteignez pas le sèche-linge s'il contient encore des articles chauds.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation (*voir Entretien*).
- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation (*voir Entretien*).
- Nettoyez le groupe condenseur à intervalles réguliers (*voir Entretien*).
- Ne laissez pas s'accumuler de peluches autour du sèche-linge.
- Ne montez jamais sur le sèche-linge. Cela pourrait l'endommager.
- Respectez toujours les normes et exigences électriques (*voir Installation*).
- Achetez toujours des pièces de rechange et accessoires d'origine (*voir Service Après-vente*).

! AVERTISSEMENT : N'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage si vous n'avez pas la possibilité de retirer rapidement tous les articles et de les étendre pour évacuer la chaleur.

Information recyclage et enlèvement de nos produits



Dans le cadre de notre engagement envers la protection de l'environnement, nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces recyclées de qualité afin de réduire les coûts pour notre clientèle et de limiter les gaspillages de matières premières.

- Élimination du matériau d'emballage: respectez les réglementations locales, de manière à ce que l'emballage puisse être recyclé.
- Pour éviter que des enfants se blessent, ôtez la porte et la prise et puis coupez le câble secteur au ras de l'appareil. Jetez ces pièces séparément de sorte que l'appareil ne puisse plus être branché sur une prise de secteur.

Enlèvement des appareils ménagers usagés

La Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.



Le symbole de la "poubelle barrée" est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Économiser de l'énergie et respecter l'environnement

- Essorez les articles pour éliminer l'eau en excès avant de les passer au sèche-linge (si vous utilisez une machine à laver, sélectionnez un cycle d'essorage à grande vitesse). Ceci vous permettra d'économiser du temps et de l'énergie durant le séchage.
- Séchez toujours des charges complètes – vous économiserez de l'énergie : les articles uniques ou les petites charges prennent plus longtemps à sécher.
- Nettoyez le filtre après chaque utilisation pour limiter les coûts de consommation d'énergie (*voir Entretien*).

Entretien et Nettoyage

F

Éteignez l'électricité

! Débranchez votre sèche-linge lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le nettoyez et durant toutes les opérations d'entretien.

Nettoyez le filtre après chaque cycle

Le filtre est une pièce importante de votre sèche-linge: il accumule des peluches qui se forment durant le séchage. Des petits objets peuvent aussi être piégés dans le filtre. Par conséquent, une fois le séchage terminé, nettoyez le filtre en le rinçant sous l'eau courante ou avec votre aspirateur. Si le filtre devient bloqué, le flux d'air à l'intérieur du sèche-linge est sérieusement compromis : les temps de séchage sont allongés et vous consommez davantage d'énergie. Cela peut aussi endommager votre sèche-linge.

Le filtre se trouve devant la garniture du sèche-linge (*voir le diagramme*).

Pour retirer le filtre :

1. Tirez la poignée en plastique du filtre vers le haut (*voir le diagramme*).
2. Nettoyez le filtre et remettez-le correctement en place. Assurez-vous que le filtre soit bien inséré à fond dans la garniture du sèche-linge.

! N'utilisez pas le sèche-linge sans avoir remis le filtre en place.

Videz le réservoir d'eau après chaque cycle

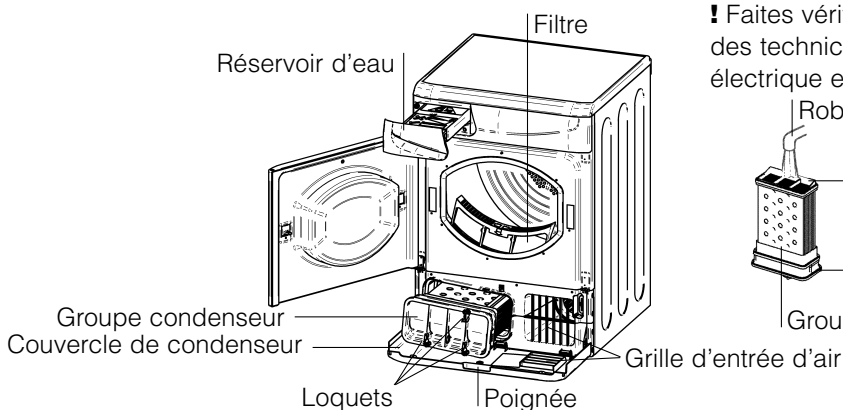
Faites sortir le réservoir du sèche-linge et videz-le dans un évier ou autre évacuation appropriée.

Remettez le réservoir d'eau bien en place.

Toujours vérifier et vider le récipient avant de commencer un nouveau programme de séchage.

Vérifiez le tambour après chaque cycle

Tournez le tambour à la main afin de retirer les petits articles (mouchoirs) qui pourraient y avoir été oubliés.



Nettoyage du tambour

! Pour nettoyer le tambour, ne pas utiliser d'abrasifs, de laine d'acier ni de produits de nettoyage pour acier inoxydable.

Un film coloré peut parfois apparaître à la surface du tambour en acier inoxydable. Il peut être dû à une combinaison de l'eau et/ou des produits de nettoyage (ex. adoucissant textile provenant du lavage). Ce film coloré n'affecte pas la performance du sèche-linge.

Nettoyage du groupe condenseur

Périodiquement (chaque mois) retirez le groupe condenseur et nettoyez toute accumulation de peluche entre les plaques en le rinçant sous le robinet à l'eau froide. Ceci devrait être effectué avec l'eau froide de l'arrière du condenseur.

Pour retirer du groupe condenseur :

1. Débranchez le sèche-linge et ouvrez la porte.
2. Tirez sur le couvercle du condenseur pour l'ouvrir (*voir schéma*). Dégagez les trois loquets en tournant à 90° dans le sens anti-horaire puis tirez sur la poignée et retirez-le du sèche-linge.
3. Nettoyez la surface des joints d'étanchéité et replacez-les, en vous assurant que les loquets ont été bien bloqués.

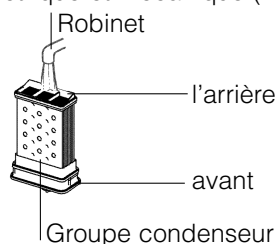
Nettoyage

- Les parties externes en métal ou en plastique et les pièces en caoutchouc peuvent être nettoyées avec un chiffon humide.
- Périodiquement (tous les 6 mois), aspirez la grille d'entrée d'air de devant, ainsi que les événements à l'arrière du sèche-linge pour retirer toute accumulation de peluche ou poussière. En outre, pour retirer l'accumulation de peluche de l'avant du condenseur et de la zone du filtre, nettoyez occasionnellement avec un aspirateur.

! N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs.

! Votre sèche-linge utilise des roulements spéciaux qui n'ont pas besoin d'être lubrifiés.

! Faites vérifier régulièrement votre sèche-linge par des techniciens agréés pour assurer une sécurité électrique et mécanique (*voir Service d'Entretien*).



Votre sèche-linge semble ne pas fonctionner. Avant d'appeler votre Centre de Service d'Entretien (*voir Service d'Entretien*), passez en revue les suggestions de dépannage suivantes :

Problème :

Causes possibles / Solution :

Le sèche-linge ne démarre pas.

- La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant, ou ne fait pas contact.
- Il y a eu une coupure de courant.
- Le fusible a sauté. Essayez de brancher un autre appareil dans la prise électrique.
- Utilisez-vous une rallonge ? Essayez de brancher le cordon d'alimentation du sèche-linge directement dans la prise.
- La porte n'est pas bien fermée ?
- Le bouton des PROGRAMMES n'a pas été convenablement réglé (*voir Démarrage et Programmes*).
- Le bouton DÉPART n'est pas enfoncé (*voir Démarrage et Programmes*).

Le cycle de séchage ne démarre pas.

- Vous avez réglé l'appareil sur un temps de délai (*voir Démarrage et Programmes*).

L'appareil met longtemps à sécher.

- Le filtre n'a pas été nettoyé (*voir Entretien*).
- Le réservoir d'eau a-t-il besoin d'être vidé ? Le témoin "Vider l'Eau" clignote-t-il ? (*voir Entretien*).
- Le condenseur a-t-il besoin d'être nettoyé ? (*voir Entretien*).
- La température choisie n'est pas idéale pour le type de textile que vous séchez (*voir Démarrage et Programmes, et voir Linge*).
- La durée de séchage correcte n'a pas été sélectionnée pour la charge (*voir Linge*).
- La grille d'entrée d'air ou les entrées d'air à l'arrière sont obstruées (*voir Installation, et voir Entretien*).
- Le linge était trop mouillé (*voir Linge*).
- Le sèche-linge était surchargé (*voir Linge*).

Le témoin "Vider l'Eau" clignote mais le sèche-linge n'a fonctionné que pendant une courte période.

- Le récipient d'eau n'a probablement pas été vidé au début du programme. Ne pas attendre le signal de vidage d'eau, toujours vérifier et vider le récipient avant de commencer un nouveau programme de séchage (*voir Entretien*).

Le témoin "Vider l'Eau" est allumé et le récipient d'eau n'est pas plein.

- C'est normal, le témoin clignote quand le récipient est plein. Si le témoin est allumé mais ne clignote pas, c'est simplement un rappel de vider le récipient (*voir Démarrage et Programmes*).

Le témoin MARCHE / ARRÊT clignote pour indiquer un défaut.

- Si le témoin lumineux MARCHE/ARRÊT clignote en même temps que les témoins Départ Différé et Température Élevée, ou si le témoin lumineux MARCHE/ARRÊT clignote en même temps que celui Départ Différé, Alarme, Température Élevée et Vider l'Eau.
 - Éteignez le sèche-linge et débranchez la prise électrique. Nettoyez le filtre et le condenseur (*voir Entretien*). Rebranchez la prise électrique, mettez le sèche-linge en marche puis lancez un autre programme. Si la même combinaison de témoins lumineux clignote toujours contactez le centre de service après-vente (*voir Service Après-vente*).
- Si une autre combinaison de témoins lumineux clignote : Notez les autres témoins qui sont allumés et contactez le centre de service après-vente (*voir Service Après-vente*).

Le programme se termine et le linge est plus humide que la normale

- ! par mesure de sécurité, le sèche-linge a un temps maximum de programme de 3 heures. Si le programme automatique n'a pas détecté l'humidité finale requise dans le temps prévu, le sèche-linge terminera le programme et s'arrêtera. Vérifiez les points ci-dessus et lancez le programme à nouveau, si le linge est encore humide, contactez le Centre de service après-vente (*voir Service Après-vente*).

Service Après-Vente

F

Avant d'appeler le Centre de Service Après-Vente :

- Utilisez le guide de dépannage pour voir si vous pouvez résoudre le problème vous-même (*voir Que faire en cas de panne*).
- Si non, éteignez le sèche-linge et appelez le Centre de Service Après-Vente le plus proche.

Quelles informations donner au Centre de Service Après-Vente :

- Vos nom, adresse et code postal.
- Votre numéro de téléphone.
- Le type de problème.
- La date d'achat.
- Le modèle de l'appareil (Mod.).
- Le numéro de série (S/N).

Vous trouverez ces informations sur la fiche signalétique située à l'intérieur de la porte de la machine.

Pièces de Rechange




Ce sèche-linge est une machine complexe. Le réparer vous-même ou essayer de le faire réparer par une personne non agréée pourrait entraîner des dommages corporels pour une ou plusieurs personnes, cela pourrait endommager la machine et cela pourrait rendre invalide la garantie des pièces de rechange.

Appelez un technicien agréé si vous avez des problèmes lors de l'utilisation de ce sèche-linge.

Les pièces de rechange ont été conçues exclusivement pour cet appareil et pour aucune autre utilisation.

Programmes Comparatifs

- Programmes recommandés pour effectuer des essais comparatifs selon la norme EN61121

Programme (EN61121)	Programme à sélectionner	Charge
Sec Cotons	2 Cotons - Séchage pour rangement sur cintres 	7 kg
Sec pour repassage Cotons	3 Cotons - Prêts à repasser 	7 kg
Délicats	4 Synthétiques - Séchage pour rangements dans placards 	3 kg

! Note : cette liste d'options de programme n'est pas exhaustive (*voir Démarrage et Programmes*).

CE

Cet appareil est conforme aux Directives Européennes suivantes:
- 2006/95/EC (Équipement Basse Tension)
- 89/336/EEC, 92/31/EEC et 93/68/EEC (Compatibilité Électromagnétique)